

CLAS®

OH 0024

POMPE HYDROPNEUMATIQUE 10T 1/4" ET 3/8"
AIR HYDRAULIC PUMP 10T 1/4" & 3/8"





ATTENTION

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à sav@clas.com ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site clas.com

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

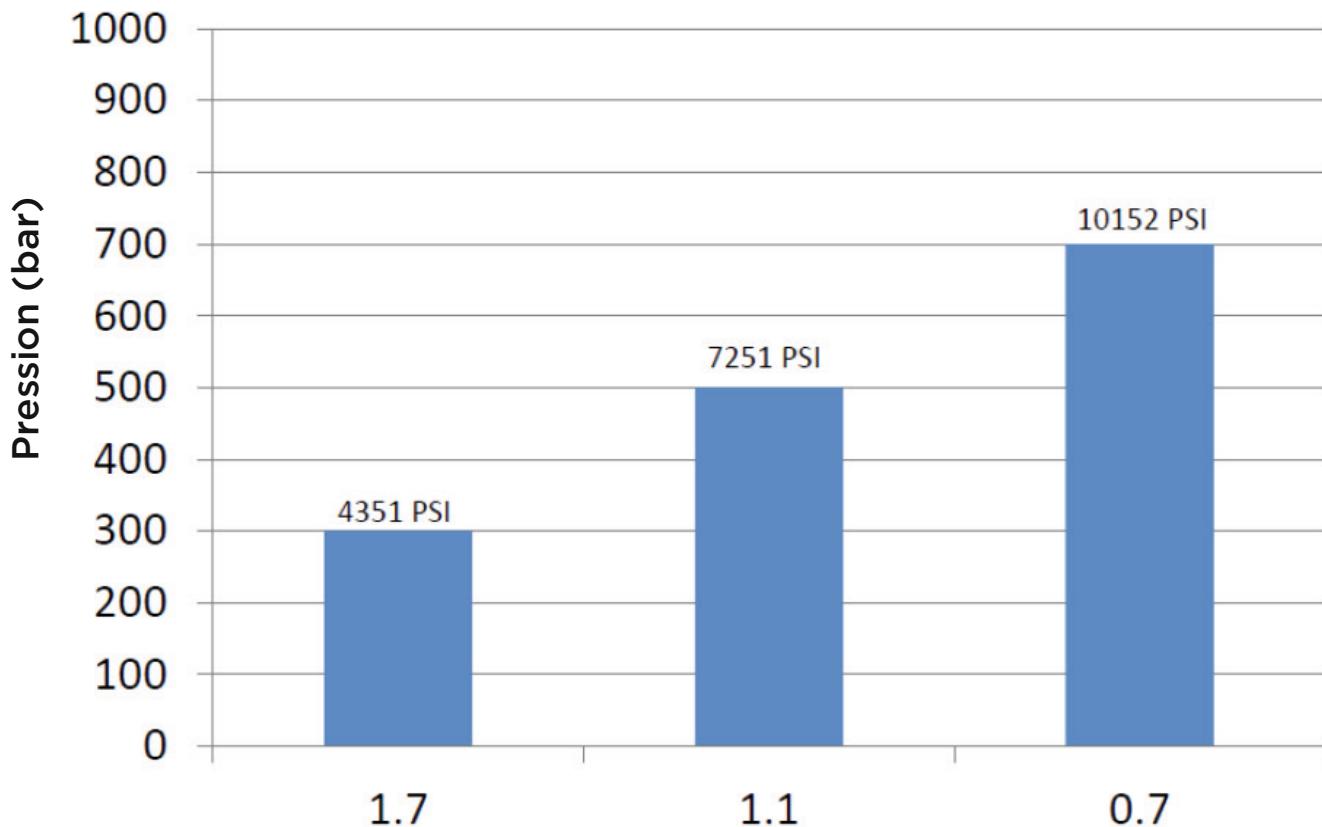
WARNING

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail sav@clas.com or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website clas.com

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

DIAGRAMME DÉBIT/PRESSION**Arrivée d'air 7,5 bar (≈109 PSI)****Débit (l/min) sans charge**

Instructions pour le bon fonctionnement du produit :

1. Pression d'entrée minimale requise : 7,5 Bar
2. Débit d'air minimum requis en charge : 600 l / min
3. Il est conseillé d'équiper la source d'air d'un sécheur approprié pour éviter les problèmes de condensation.

INTRODUCTION

La pompe hydropneumatique que vous allez utiliser est un produit garanti par la technologie utilisée, par la qualité des matériaux employés et par les techniques constructives basées sur le grand professionnalisme du personnel de l'entreprise.

La pompe hydropneumatique est entièrement construite en aluminium et laiton, avec des détails mécaniques exclusivement travaillés aux centres de travail au contrôle numérique pour garantir l'uniformité du produit final destiné aux utilisateurs.

Chaque pompe hydropneumatique est soumise à des essais sévères, elle est garantie 12 mois.

SÛRETÉ



Avant d'installer et d'utiliser la pompe, lisez attentivement ce manuel et suivez les instructions qui y sont contenues. Le manuel doit accompagner la pompe et la machine sur laquelle il sera installé, même en cas de transfert de celui-ci. Le produit est certifié CE par le fabricant qui déclare sa conformité. Il est interdit aux utilisateurs de le mettre en service avant que la machine avec laquelle il sera éventuellement accompagné, n'a pas été déclarée conforme aux dispositions des directives CE, ainsi que les directives suivantes ou en tout cas liées à celles-ci. Cette déclaration de conformité CE est sous la responsabilité du fabricant du produit final. Avant d'installer et de faire fonctionner la pompe, vérifiez qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport et qu'il n'y a pas de fuite d'huile. En cas de dommages visibles ou de fuite d'huile, avertir le transporteur du problème, ne pas installer la pompe et contacter le fabricant pour obtenir des informations et des instructions. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions.

AVERTISSEMENT - Toute altération de la pompe ou modification de l'une de ses parties est interdite. Cela peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur, l'annulation immédiate de la garantie et le fabricant décline toute responsabilité.

- L'utilisation de la pompe et de la machine ou de l'appareil auquel elle est attachée est autorisée aux personnes de plus de 18 ans, qui savent comment cela fonctionne et ont lu ce manuel.
- L'aire de travail doit permettre des manoeuvres de sécurité pour l'opérateur, l'accès à des tiers est interdit et il est recommandé d'éviter la présence de substances glissantes ou corrosives sur le sol.
- La pompe doit uniquement être actionnée avec les pieds aussi loin que les modèles de pédales, manuellement dans les modèles de télécommande (RC).
- L'opérateur doit porter des vêtements de protection appropriés conformément aux normes de sécurité en vigueur.
- Tenez la pompe à l'écart de la chaleur excessive et des flammes nues. La température ambiante maximale ne doit jamais dépasser 40 °C.
- Débranchez toujours la pression avant de déconnecter les tuyaux ou les circuits hydrauliques connectés.
- En cas de panne, débrancher la pompe et contacter l'assistance.
- N'essayez en aucun cas de modifier le calibrage réglé par le fabricant ou la pompe assemblée.
- Vérifiez toujours les critères de conformité du produit ou des produits auxquels la pompe est affectée avant de les mettre en service.



Obligations des opérateurs :

Les opérateurs sont tenus d'autoriser l'utilisation du produit exclusivement pour le personnel qui :

- Connait les dispositions de base sur la sécurité au travail et la prévention des accidents.
- A lu et compris ces instructions d'utilisation et les conditions de sécurité qui en découlent.

- A eu une formation qui répond aux exigences des résultats du travail
- Veuillez vérifier que le personnel travaille conformément aux consignes de sécurité.

Obligations du personnel :

Toutes les personnes responsables de l'exécution des travaux sur l'appareil sont requises avant le début des travaux :

- Suivre les dispositions de base sur la sécurité au travail et la prévention des accidents
- Lire ces instructions d'utilisation, en particulier le chapitre concernant les «Informations de sécurité», qui contient également des avertissements.
- Avant de quitter le poste de travail, assurez-vous que même pendant votre absence, il ne puisse y avoir aucun dommage aux personnes ou aux choses.

TRANSPORT, STOCKAGE ET DEBALLAGE

L'emballage de la pompe ne doit pas être renversé pour éviter un désamorçage de celle-ci. Le stockage, dans le cas où la pompe serait employée longtemps après l'achat, doit être effectué en pièces protégées d'agents atmosphériques et avec des températures comprises entre +10 ° et +40°. Nous conseillons d'empiler les boîtes jusqu'à un maximum de 3 pompes. L'emballage vide doit être éliminé en suivant les règles en vigueur.

Dimensions :



280x150xh200 mm

DESCRIPTION

La pompe est un multiplicateur de pression d'étalonnage variable, qui ne peut être étalonnée uniquement que par le fabricant dans la phase de test et permet d'obtenir un écoulement hydraulique à partir de l'alimentation pneumatique. Il peut alimenter un dispositif hydraulique à simple ou double effet, à condition que la pompe soit utilisée conformément à ce qui est écrit dans le manuel. Le produit est principalement utilisé pour la levée des plates-formes de levage, dans l'industrie de la réparation automobile, la carrosserie, l'industrie de la construction navale, la construction mécanique et la construction et la construction navale civile.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation incorrecte ou incorrecte de la pompe.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Une pression d'alimentation de 7,5 Bar (109 PSI) est recommandée avec un débit de 600 l / min.

- La pression d'utilisation peut varier en fonction de l'étalonnage demandé par le client, d'un minimum de 100 bars à un maximum de 700 Bar.
- La quantité d'huile présente dans le réservoir correspond à 2,5 l.
- L'huile à utiliser lors des substitutions périodiques est : HUILE ISO 22
- Le filetage de raccordement standard pour le raccordement d'air est 1/4" Gas.
- Le filetage de raccordement standard pour la connexion d'huile est 3/8" Gas

INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

La pompe doit être placée sur le sol en position horizontale. La version à commande manuelle ou avec déviateur de flux, peut être placée sur un banc ou à un niveau de travail approprié pour une poignée manuelle confortable.

Bouchon de ventilation :

Remplacez le bouchon de fermeture hermétique du réservoir (bouchon de voyage), avec le spécial y compris la tige de contrôle du niveau d'huile, fourni (bouchon de travail). L'opération doit être effectuée à la réception du produit.



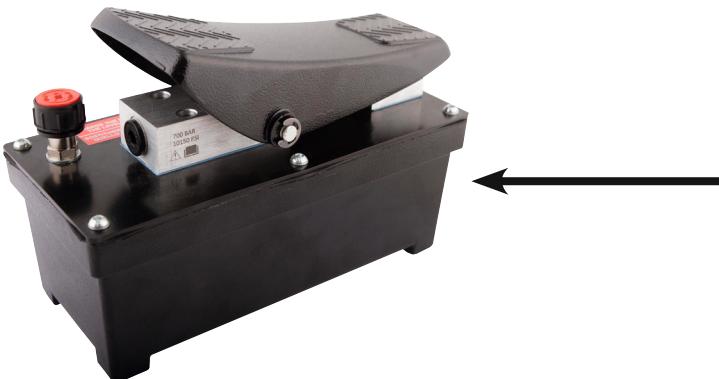
Le bouchon de travail est équipé d'un petit événement qui permet à l'air de s'échapper pendant le travail.

Si vous ne le remplacez pas le bouchon ne sera pas reconnu en garantie.



Raccord d'air comprimé :

Avant de raccorder le tuyau de refoulement, assurez-vous que l'air fourni provient d'un filtre régulateur équipé d'un lubrificateur (pour garantir un air lubrifié et exempt d'impuretés). Utilisez un raccord rapide adapté au système fourni. Il est conseillé d'utiliser un sécheur sur le système d'air comprimé pour s'assurer que l'air est correctement traité. Retirer le bouchon de protection en plastique du fil d'entrée d'air et visser le raccord rapide 1/4". Connectez le raccord rapide du conduit d'air au coupleur rapide vissé sur la pompe.



Liens hydrauliques :

La connexion entre la pompe et l'utilisation finale doit être faite avec des flexibles et des raccords adaptés pour résister à la pression nominale deux fois plus élevée que la normale. Il est conseillé d'enrouler les filets avec du ruban en Téflon, en veillant à ce que cela n'obstrue pas le passage d'huile. Serrez soigneusement les connexions et assurez-vous que les raccords sont correctement insérés.



UTILISATION DE LA MACHINE

Pour faire fonctionner la pompe, appuyez sur le pied, sans exercer de pression excessive, dans la zone indiquée par la lettre **A**. Cela entraînera le fonctionnement de la pompe qui commencera à produire une pression hydraulique en fournissant de l'huile dans le circuit hydraulique.

- En retirant le pied de la pédale, la pompe arrêtera son cycle de travail et maintiendra la pression d'huile, laissant la destination inchangée au point précédemment atteint. Cela a été possible grâce à la pression d'huile dans le circuit complet.
- Pour revenir à la condition de repos, exercer une pression sur la pédale, dans la zone indiquée par la lettre **B**. L'huile retournera dans le réservoir de la pompe, vidant le circuit hydraulique et mettant la pression dans la condition 0.



MAINTENANCE

Il est recommandé d'effectuer les opérations de maintenance uniquement après avoir lu attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien et avoir appris, avec une utilisation pratique, le fonctionnement de la pompe. Les opérations décrites ci-dessous sont les seules auxquelles l'utilisateur est autorisé à effectuer : toute autre intervention sur la pompe ou des parties de celle-ci équivaudra à une altération et entraînera l'annulation de la garantie. Toutes les réparations d'entretien doivent être effectuées avec le vérin entièrement rentré et après avoir débranché l'air d'alimentation.

Vérification des connexions hydrauliques :

Vérifiez les connexions hydrauliques et pneumatiques au moins tous les 10 jours. Le contrôle doit être effectué à la fois sur les raccords, pour s'assurer qu'ils ne sont pas desserrés et qu'ils ne montrent aucun dommage, que sur les tuyaux et les raccords rapides, pour s'assurer qu'ils ne présentent pas de coupures ou de fissures.

Vérification de l'huile et remplacement complet :

Vérifiez le niveau d'huile au moins tous les 10 jours avec la tige appropriée. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile hydraulique ISO 22. Le contrôle du niveau d'huile ou le remplacement périodique intégral doit être effectué avec le vérin complètement rétracté. Le remplacement intégral est recommandé au moins tous les deux mois de travail, en fonction de la fréquence d'utilisation de la pompe et des températures ambiantes. Lors de l'utilisation d'huile, toujours utiliser un entonnoir muni d'un filtre pour éviter l'introduction d'impuretés dans le réservoir, ce qui affecterait la durée et la fonctionnalité de la pompe. Pour le remplacement complet de l'huile, procédez comme suit :

- Mettre le cylindre en position de repos pour vider l'huile à l'intérieur.
- Débranchez l'alimentation en air entrant.
- Dévissez le bouchon d'évent.
- Retournez la pompe sur un récipient approprié pour recueillir l'huile usée et laisser s'écouler toute l'huile qu'elle contient.
- Remplir la pompe avec de l'huile neuve



- Replacez le bouchon et nettoyez la pompe avec un chiffon approprié.
- Reconnectez l'air d'admission et effectuer quelques cycles pendant le chargement et le déchargement.

Nettoyage périodique et remplacement du filtre

Tous les deux mois de travail, remplacez le filtre d'évacuation d'air, en n'utilisant que des pièces de rechange fournies par le fabricant. Un nettoyage périodique doit être effectué tous les 10 jours en retirant le filtre (dévissage jusqu'à extraction complète) et en le soufflant avec de l'air comprimé. Puis resserrez-le dans son siège, sans forcer trop pour éviter les ruptures possibles.

DÉPANNAGE ET RECOURS

Le paragraphe suivant montre quelques anomalies qui peuvent être trouvées pendant le fonctionnement de la pompe et toutes les solutions. Si les causes ou les anomalies persistent, il est conseillé de consulter le fabricant.

ANOMALIES	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
La pompe ne marche pas.	La ligne de l'air comprimée est fermée ou obstruée.	Vérifier que l'air comprimé arrive à la pompe.
La pompe se bloque sous charge.	La pression de l'air est trop basse. Filtre de l'air sale ou encrassé.	Vérifier que la pression d'alimentation de la pompe (air comprimé) soit entre 7 et 10 bar Nettoyer ou remplacer le filtre
La pompe marche mais elle n'envoie pas d'huile en pression.	Perte de l'huile dans l'installation hydraulique général. Perte à l'intérieur de la pompe. Niveau de l'huile trop basse.	Vérifier la présence de la perte et si nécessaire la réparer Vérifier la perte de la pompe et la renvoyer au constructeur pour la réparation. Vérifier le niveau de l'huile et si nécessaire l'ajouter.
La pompe n'atteint pas la maxime pression	Pression de l'air trop basse. Soupape de sûreté intérieure hors tarage. Perte de l'huile dans l'installation hydraulique générale.	Vérifier que la pression d'alimentation de la pompe (air comprimé) soit entre 7 et 10 bar Contacter le constructeur Vérifier la présence de la perte et réparer où nécessaire.
La pompe va en pression mais la charge ne se mouve pas.	Charge excessive. L'huile ne circule pas correctement.	Diminuer la charge. Vérifier que les tuyauteries soient dépourvues d'étranglements et que le cylindre ne soit pas défectueux
Le piston ne rentre pas même s'il est pressé la pédale ou le bouton de retour.	Si le retour est prévu à la gravité, possible manque de charge sur le cylindre. Ressort du cylindre rompu. La soupape du relâchement du cylindre ne marche pas.	Vérifier la ligne d'alimentation de l'huile. Charger le cylindre. Réparer le cylindre.
Portée de la pompe insuffisante.	Le flux d'air n'est pas suffisant. Filtre de l'air salis ou encrassé.	Vérifiez que le flux d'air entrant est d'au moins 600 l/min. Nettoyer ou remplacer le filtre de l'air.

DÉMOLITION ET ÉLIMINATION



Si la pompe doit être mise au rebut, vider l'huile et l'éliminer conformément aux dispositions légales en vigueur dans le pays où l'élimination doit être effectuée. Les autres parties de la pompe doivent être éliminées en tenant compte du type de matériaux qui la composent. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. La mise au rebut du produit doit être confiée à une société d'élimination agréée ou aux organismes publics responsables. Merci de respecter les dispositions légales en vigueur. En cas de doute, contactez l'organisme public responsable de l'élimination. Éliminer les matériaux d'emballage conformément aux réglementations environnementales.



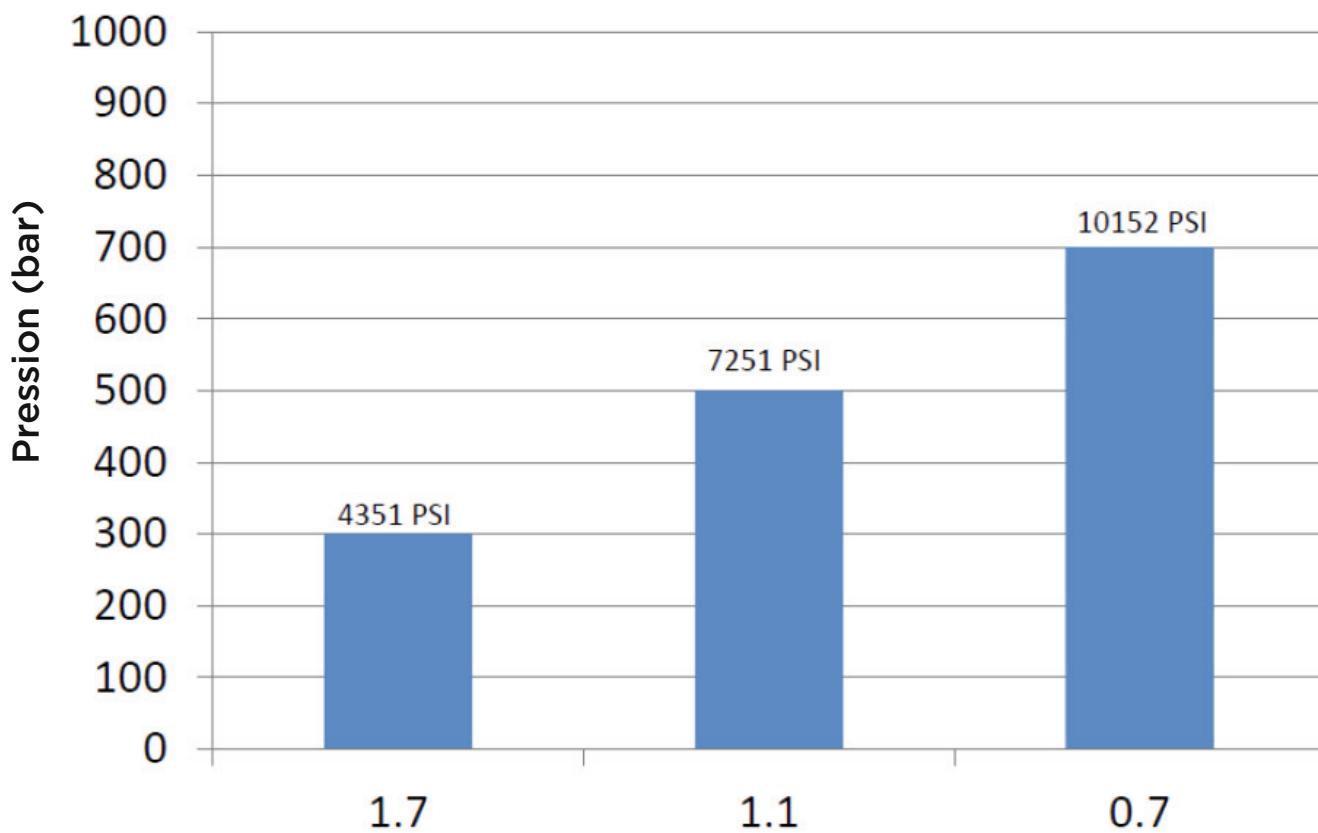
GARANTIE

Pour cet appareil, le fabricant fournit une garantie d'une durée totale de 12 mois à compter de la date de fabrication. En cas de dommage, l'appareil sera remplacé ou réparé. La réparation sous garantie sera effectuée par le fabricant, sinon, si le produit n'est pas considéré comme une garantie, il est conseillé de contacter notre centre de service agréé. Les dommages dus à une mauvaise utilisation du produit sont exclus de la garantie. Les demandes ne peuvent être acquittées que si l'appareil est retourné intact au fabricant. Sous réserve de modifications techniques, le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les erreurs typographiques. Il n'y aura aucune garantie sur les produits portant des numéros de série, des étiquettes, des codes à barres modifiés, illisibles et / ou falsifiés.



FLOW/PRESSURE DIAGRAM

Air supply 7.5 bar (\approx 109 PSI)



Flow (l/min) unloaded

Instructions for correct product operation:

1. Minimum inlet pressure required: 7.5 Bar
2. Minimum air flow required under load: 600 l / min
3. It is advisable to equip the air source with a suitable dryer to avoid condensation problems.



INTRODUCTION

The hydropneumatic pump you're about to use is a product guaranteed by the technology used, the quality of the materials employed and the construction techniques based on the great professionalism of the company's staff. The hydropneumatic pump is built entirely from aluminum and brass, with mechanical details worked exclusively in numerically controlled work centers to guarantee the uniformity of the final product intended for users. Each hydropneumatic pump undergoes stringent testing and comes with a 12-month warranty.

SAFETY



Before installing and operating the pump, please read this manual carefully and follow the instructions it contains. The manual must accompany the pump and the machine on which it is to be installed, even if it is transferred. The product is CE certified by the manufacturer, who declares its conformity. Users are forbidden to put it into service until the machine with which it may be accompanied has been declared in conformity with the provisions of EEC directives 89/392, 91/368, 93/44, 93/68, as well as subsequent directives or in any case related to them. This declaration of CE conformity is the responsibility of the end-product manufacturer. Before installing and operating the pump, check that it has not been damaged during transport, and that there are no oil leaks. In the event of visible damage or oil leakage, notify the carrier of the problem, do not install the pump and contact the manufacturer for information and instructions. The manufacturer declines all responsibility for any failure to comply with the instructions.

WARNING - Any alteration of the pump or modification of any of its parts is forbidden. The pump and the machine or appliance to which it is attached may only be used by persons over the age of 18, who know how it works and have read this manual. The work area must allow safe manoeuvring for the operator, access by third parties is forbidden and it is recommended to avoid the presence of slippery or corrosive substances on the floor.

- The pump must only be operated with the feet as far as the pedal models, manually in the remote control (RC) models.
- The operator must wear suitable protective clothing in accordance with current safety standards.
- Keep the pump away from excessive heat and open flames. The maximum ambient temperature must never exceed 40° C.
- Always disconnect the pressure before disconnecting any hoses or connected hydraulic circuits.
- In the event of a fault, disconnect the pump and contact assistance.
- Never attempt to modify the calibration set by the manufacturer or the assembled pump.
- Always check the conformity criteria of the product or products to which the pump is assigned before putting them into service.



Operator's obligations:

Operators are required to authorize use of the product only by personnel who:

- are familiar with basic workplace safety and accident prevention provisions;
- have read and understood these instructions for use and the safety conditions which follow from them.



- Has had training that meets the requirements of the job results
- Please check that the personnel work in accordance with the safety instructions.

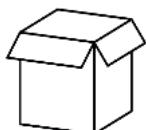
Personnel obligations: All persons responsible for carrying out work on the device are required before starting work:

- To follow the basic provisions on safety at work and accident prevention
- To read these operating instructions, in particular the chapter on «Safety information», which also contains warnings.
- Before leaving the workstation, make sure that even during your absence there can be no damage to people or things.

TRANSPORT, STORAGE AND UNPACKING

The pump packaging must not be overturned, to prevent the pump from defusing. If the pump is to be used for a long time after purchase, it must be stored in rooms protected from atmospheric agents, at temperatures between +10° and +40°. We recommend stacking boxes up to a maximum of 3 pumps. Empty packaging must be disposed of in accordance with current regulations.

Dimensions:



280x150xh200 mm

DESCRIPTION

The pump is a variable-calibration pressure multiplier, which can only be calibrated by the manufacturer in the test phase, and provides hydraulic flow from the pneumatic supply. It can power a single-acting or double-acting hydraulic device, provided the pump is used as described in the manual. The product is mainly used for lifting platforms, in the automotive repair industry, bodywork, the shipbuilding industry, mechanical engineering and civil shipbuilding and construction. The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by incorrect or improper use of the pump.

TECHNICAL DATA

A supply pressure of 7.5 Bar (109 PSI) is recommended, with a flow rate of 600 l / min.

- The operating pressure may vary according to the calibration requested by the customer, from a minimum of 100 Bar to a maximum of 700 Bar.
- The quantity of oil in the reservoir corresponds to 2.5 l.
- The oil to be used for periodic replacements is: ISO 22 OIL
- The standard connection thread for the air connection is 1/4» Gas
- The standard connection thread for the oil connection is 3/8» Gas.

INSTALLATION AND COMMISSIONING

The pump must be placed on the ground in a horizontal position. The manually-operated version, or the version with flow diverter, can be placed on a bench or at a suitable working level for comfortable manual operation.

Ventilation cap.

Replace the tank's hermetic closure cap (travel cap), with the special one including oil level control rod, supplied (work cap). This operation must be carried out on receipt of the product.

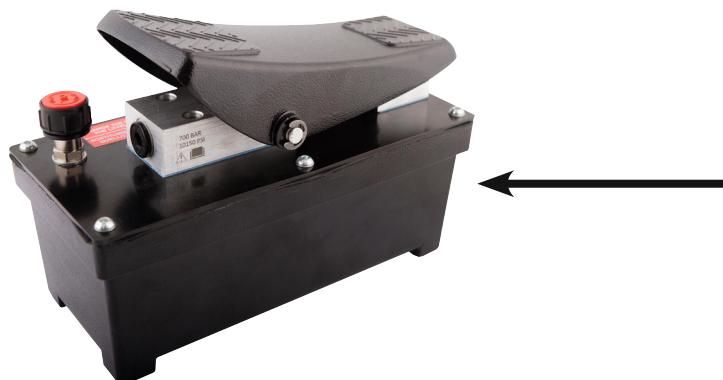


The working plug is fitted with a small vent that allows air to escape during work, and if not replaced will not be recognized under warranty.

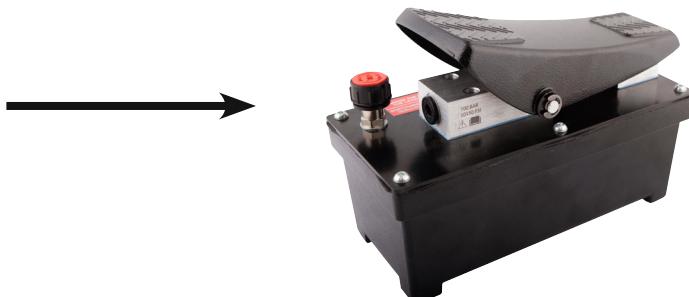


Compressed-air connection:

Before connecting the discharge hose, ensure that the air supplied comes from a filter regulator fitted with a lubricator (to guarantee lubricated, impurity-free air). Use a quick-release coupling suitable for the system supplied. It is advisable to use a dryer on the compressed air system to ensure that the air is properly treated. Remove the plastic protective cap from the air inlet lead and screw on the 1/4" quick connector. Connect the air line quick-release coupling to the quick-release coupling screwed onto the pump.



Hydraulic connections: The connection between the pump and the end-use must be made with hoses and fittings adapted to withstand the nominal pressure twice as high as normal. It is advisable to wrap the threads with Teflon tape, taking care that this does not obstruct the oil passage. Carefully tighten connections and ensure that fittings are correctly inserted.

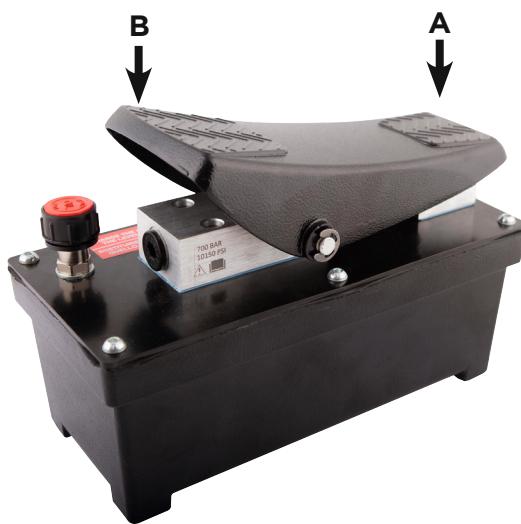




MACHINE USE

To operate the pump, press the foot down, without exerting excessive pressure, in the area indicated by the letter **A**. This will cause the pump to operate, producing hydraulic pressure and supplying oil to the hydraulic circuit. This will activate the pump, which will begin to produce hydraulic pressure by supplying oil to the hydraulic circuit.

- By removing the foot from the pedal, the pump will stop its work cycle and maintain oil pressure, leaving the destination unchanged at the point previously reached. This is made possible by the oil pressure in the entire circuit
- to return to the resting condition, apply pressure to the pedal in the area indicated by the letter **B**. The oil will return to the reservoir. The oil will return to the pump reservoir, draining the hydraulic circuit and setting the pressure to condition 0.



MAINTENANCE

We recommend that you carry out maintenance operations only after you have carefully read the operating and maintenance manual and learned, through practical use, how to operate the pump. The operations described below are the only ones the user is authorized to carry out: any other intervention on the pump or parts thereof will be tantamount to tampering and will invalidate the warranty. All maintenance work must be carried out with the cylinder fully retracted and the air supply disconnected.

Check hydraulic connections:

Check hydraulic and pneumatic connections at least every 10 days. The check should be carried out both on the fittings, to ensure that they are not loose or damaged, and on the hoses and quick-release couplings, to ensure that they are not cut or cracked.

Oil check and complete replacement

Check the oil level at least every 10 days with the appropriate rod. If necessary, top up with ISO 22 hydraulic oil. Oil level check or complete periodic replacement must be carried out with cylinder fully retracted. Full replacement is recommended at least every two working months, depending on the frequency of pump use and ambient temperatures. When using oil, always use a funnel fitted with a filter to prevent impurities from entering the reservoir, affecting pump life and functionality. To change the oil completely, proceed as follows:

- Place the cylinder in the idle position to drain the oil inside.
- Disconnect the incoming air supply.
- Unscrew the vent plug.
- Turn the pump over onto a suitable container to collect the used oil and let all the oil drain out.
- Fill the pump with new oil.



- Replace the plug and clean the pump with a suitable cloth.
- Reconnect the intake air and run a few cycles during loading and unloading. Periodic cleaning and filter replacement Every two months of operation, replace the exhaust air filter, using only spare parts supplied by the manufacturer. Periodic cleaning should be carried out every 10 days by removing the filter (unscrewing it until it is completely extracted) and blowing it out with compressed air. Then retighten it in its seat, without using too much force to avoid possible breakage.

TROUBLESHOOTING AND RE COURSE

The following paragraph shows some of the faults that can be found during pump operation, and any solutions. If the causes or anomalies persist, it is advisable to consult the manufacturer.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
The pump doesn't work.	The line of the air compressed is closet or obstructed.	Verify that compressed air arrives to the pump.
The pump is stopped under load.	Air pressure too low. Air filter dirty or obstructed.	Verify that the pump pressure of feeling (compressed air) is between 7 and 10 bar. Clear and replace the filter.
The pump works but it doesn't send oil in pressure	Loss of the oil in the general hydraulic apparatus. Internal loss of pump. Level of oil too low.	Verify the presence of the loss and mend where necessary. Verify the pump loss and send back it to the builder to the repairing. Verify the level oil, and if necessary to fill up.
The pump doesn't reach the maximum pressure.	Air pressure too low. Inside safety valve out setting. Loss of the oil in the general hydraulic apparatus.	Verify that the pump pressure of feeling (compressed air) is between 7 and 10 bar. Contact the builder. Verify the presence of the loss and to mend where necessary.
The pump goes to pressure but the load it is not moved.	Excessive load. The oil doesn't correctly circulate.	Decrease the load. Verify that the pipings are deprived of neck down and that the cylinder is not detective.
The piston re-enters even if the pedal or the button of return is not pressed.	If the return is foreseen to gravity, possible lack of load on the cylinder. Cylinder spring break.	Verify the line of oil feeling. Send back it to the builder to the repairing.
Insufficient pump capacity.	Air flow rate is too low. Air filter dirty or obstructed.	Verify that the Air flow rate (compressed air) is at least 600 l/min. Clear and replace the filter.



DÉMOLITION ET ÉLIMINATION



If the pump is to be scrapped, empty the oil and dispose of it in accordance with the legal provisions in force in the country in which the disposal is to be carried out. The other parts of the pump must be disposed of considering the type of materials that make it up. Do not dispose of the product in domestic waste. The disposal of the product must be entrusted to an authorized disposal company or to the public bodies in charge. Please respect the legal provisions currently in force. In case of doubt, contact the public body responsible for disposal. Dispose of packaging materials in accordance with environmental regulations.

WARRANTY

For this appliance the manufacturer provides a guarantee of a total duration of 12 months from the date of manufacture. In case of damage the appliance will be replaced or repaired. The warranty repair will be carried out by the manufacturer, otherwise, if the product is not considered as a guarantee, it is advisable to contact our Authorized Service Center. Damages due to improper use of the product are excluded from the warranty. Requests can only be acknowledged if the appliance is returned intact to the manufacturer. Subject to technical modifications, the manufacturer assumes no responsibility for any typographical errors. There will be no warranty on products with serial numbers, labels, modified barcodes, illegible and / or tampered with.



DECLARATION DE CONFORMITE CE EC DECLARATION OF CONFIRMITY



Nous, We,

CLAS EQUIPEMENTS
Z. A. de la Crouza
73800 Chignin – France

DECLARONS

Sous notre responsabilité que le produit :

DECLARE THAT,

Under our responsibility, the following products:

Modèle / Model : **POMPE HYDROPNEUMATIQUE 10T 1/4" ET 3/8" / AIR HYDRAULIC PUMP 10T 1/4" & 3/8"**

Type : **OH 0024**

Est fabriqué en conformité à la **directive machine 2006/42/CE** suivant la norme :

Is manufactured in conformity with the **machinery directive 2006/42/EC** following standard :

- **EN ISO 4413:2012**

Chignin le 04.10.2023

Benoît DUPUIS, responsable technique



CLAS[®]



CLAS[®]



CLAS Equipements
83 chemin de la CROUZA
73800 CHIGNIN
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

OH 0024

POMPE HYDROPNÉUMATIQUE 10T 1/4" ET 3/8"

AIR HYDRAULIC PUMP 10T 1/4" & 3/8"

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.
In case of problems, please contact your authorized technician.